



BLUETOOTH® SPEAKER TRLS 30 A1

GB IE NI

BLUETOOTH® SPEAKER

Short Manual

NL BE

BLUETOOTH®-LUIDSPREKER

Beknopte handleiding

DE AT CH

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER







Kurzanleitung








GB/IE/NI	Short Manual	Page	3
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	20

Warnings and symbols used	Page	4
Introduction	Page	4
Intended use	Page	5
Scope of delivery	Page	5
Technical data	Page	5
Safety	Page	5
Safety instructions for built-in rechargeable batteries	Page	6
Before use	Page	7
Getting started	Page	7
Disposal	Page	9
Simplified EU declaration of conformity	Page	10
Warranty and service	Page	10
Warranty	Page	10
Warranty claim procedure	Page	10
Service	Page	10

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:

	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.
	CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible property damage.
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!

	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Direct current / voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety instructions Instruction for use
 	Remark: USB Type-C charger is not included The power delivered by the charger must be between min 9.5 Watts required by the radio equipment, and max 10.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

BLUETOOTH® SPEAKER

● Introduction

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 487597_2501.

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short manual forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarise yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

● Intended use

This BLUETOOTH® SPEAKER (hereinafter referred to as “product”), a device from the field of consumer electronics, is designed to play back audio material that can be played via Bluetooth or a jack lead connection.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● Scope of delivery

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

1 Bluetooth® Speaker

1 Charging cable (USB-C / USB type A)

1 Short manual

1 Quick start guide

● Technical data

Input voltage/current:	5V $\overline{=}$ 2.1A max.
Battery power supply:	1 x 7.4V rechargeable lithium-ion battery with 2500mAh (Battery is not replaceable.)
Music output:	2 x 15W (RMS)
Wireless standard:	Bluetooth® 5.3
Frequency band:	2402 MHz - 2480 MHz
Max. transmitted power:	-4.84 dBm
Charging socket:	USB-C
AUX-in jack:	3.5 mm jack plug
Dimensions:	approx. 210 x 145 x 118 mm (W x H x D)
Weight:	approx. 1.51 kg
Operating conditions:	0°C to +35°C, max. 80% rel. humidity
Storage temperature:	0°C to +40°C, max. 80% rel. humidity

Operation times:	approx. 6 hours playback music
Charging time:	approx. 4 hours
Bluetooth® protocols:	AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone), A2DP (wireless audio transmission)
Off mode power consumption:	<0.157W
Time automatically reaches Off Mode:	<15mins



Safety

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

⚠ DANGER!

- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

⚠ DANGER!

- **RISK OF SUFFOCATION!** Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be used to play with. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING! EXPLOSION HAZARD!

- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the housing of the product as there is a risk of explosion! The product has no internal parts requiring maintenance.

⚠ WARNING!

Wireless interference?

Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids. Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

i NOTE: When using the product it is recommended that ALL cables (USB / AUX) are less than 3 meters in length to avoid any interference.



WARNING! Safety instructions for built-in rechargeable batteries

- The product may not be covered while charging.
- If liquids leak from the product, these may not come into contact with the skin, eyes or the mucous membranes, there exists the danger of chemical burns. Corresponding protective gloves have to be used.
- If the skin, eyes or the mucous membranes have come into contact with the liquid, the concerned spots have to be washed with water and a doctor has to be sought immediately.

WEAR PROTECTIVE GLOVES!



Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

⚠ ATTENTION! RISK OF DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery can't be replaced.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and disconnect all cables. Do not use the product anymore.
- The product's rechargeable battery must only be charged in dry environments as it is not protected from splash water when the socket cover for USB C charging socket is left open. Please also note the instructions for use from the manufacturer of the charger.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimatise for some time before using it again.
- Do not place burning candles or open fire on or next to the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!

⚠ ATTENTION!

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.

● **Before use**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged! If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

- Place the product on a level, even surface for operation.

● **Getting started**

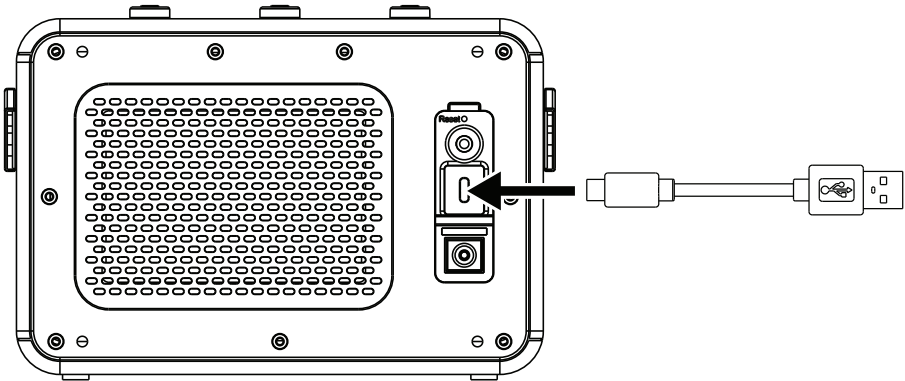
1

Charging the product

Insert the USB-C plug of the charging cable into the USB-C charging port and then connect the USB plug of the charging cable to the USB port of a USB adapter (not included).


The LED will light up red whilst charging and then turn off once charging is complete.

The charging time for a drained rechargeable battery is approx. 4 hours.

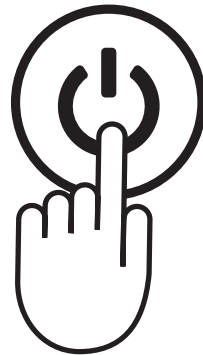


2

Turning on the product

Press and hold  for approx 2 seconds.

A signal tone is emitted and the LED flashes blue once per second and is ready for Bluetooth pairing.



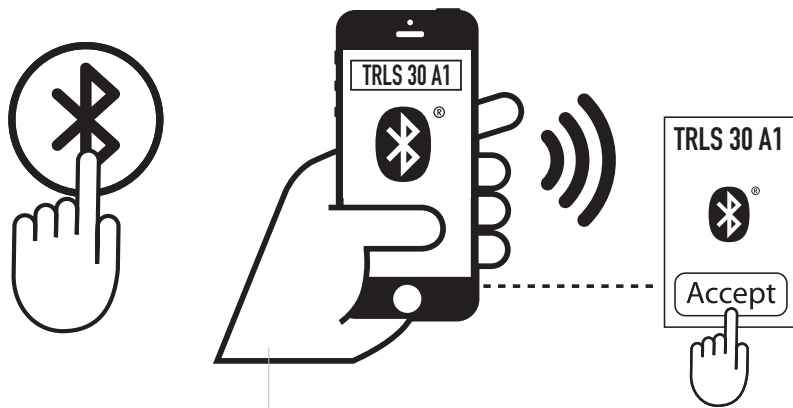
3

Connecting the product to playback device via Bluetooth®

Press and hold  for 2 seconds.

ACCEPT the product identification "TRLS 30 A1" on the playback device.

A signal tone emit and LED flash blue once per 5 seconds after successfully connected to playback device.



Operating LED states

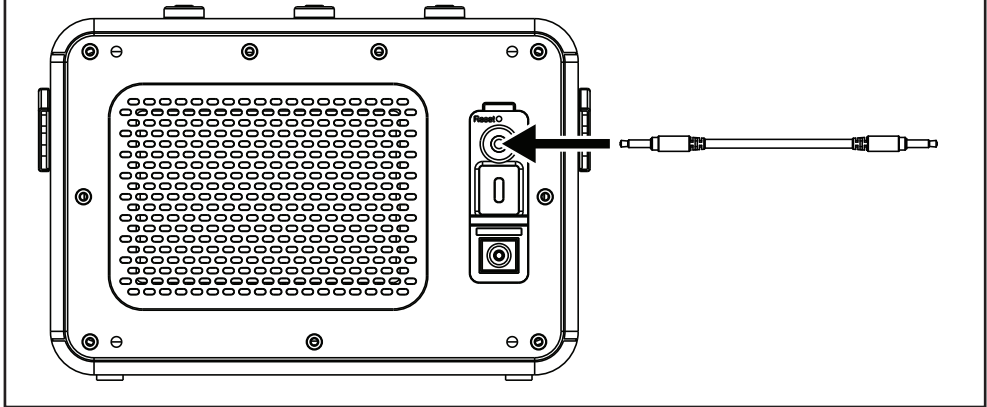
Button	Function
Lights up red	Battery is charging (in off mode)
Flashes red	Battery power is low
Flashes blue	Bluetooth® pairing mode
Lights up blue	Bluetooth® playback
Flashes purple	Battery is charging in Bluetooth® mode
Flashes blue and red	Battery is charging in Bluetooth® pairing mode
Lights up green	AUX mode
Lights up yellow	Battery is charging in AUX mode

4

Connecting the product to playback device via AUX-in jack

Plug the AUX cable (not provided) into the AUX-in jack on the product and the playback device.

The LED lights up green.



● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Simplified EU declaration of conformity

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY hereby declares that the product BLUETOOTH® SPEAKER HG13570 conforms to the directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and the REGULATION 2023/1542.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 487597_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

ⓐ Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

ⓑ Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

ⓒ Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 12
Inleiding	Pagina 12
Beoogd gebruik	Pagina 13
Inhoud verpakking	Pagina 13
Technische gegevens	Pagina 13
Veiligheid	Pagina 13
Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare batterijen	Pagina 14
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina 15
Aan de slag	Pagina 15
Afvoer	Pagina 18
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina 18
Garantie en service	Pagina 18
Garantie	Pagina 18
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 19
Service	Pagina 19

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:

	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.
	OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.
	LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.
	OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.
	WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR! Een waarschuwing met dit symbool en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR" geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.

	Dit actieteken geeft aan dat geschikte beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de instructies van deze waarschuwing om handletsel te voorkomen door voorwerpen of contact met hete of chemische materialen.
	Dit symbool betekent dat de bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.
	Gelijkstroom / spanning
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies
	Gebruiksaanwijzing
 	Opmerkingen: Een USB-oplader type C wordt niet meegeleverd Het door de oplader geleverde vermogen moet liggen tussen de minimaal 9,5 Watt die door de radioapparatuur wordt vereist en maximaal 10,5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

BLUETOOTH® -LUIDSPREKER

● Inleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 487597_2501 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de

beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

● Beoogd gebruik

Deze BLUETOOTH®-LUIDSPREKER (hierna "product" genoemd), en apparaat op het vlak van consumentenelektronica, is ontworpen voor het afspelen van audiomateriaal dat kan worden afgespeeld via Bluetooth of een stekkeraansluiting.

Alle andere gebruik wordt als onjuist beschouwd. Eventuele claims als gevolg van onjuist gebruik of als gevolg van onbevoegde wijziging van de luidspreker zullen als buiten de garantie om worden beschouwd. Dergelijk gebruik is op uw eigen risico.

● Inhoud verpakking

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of de inhoud van de verpakking compleet is. Neem contact op met de dealer als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

1 Bluetooth®-luidspreker

1 oplaadkabel (USB-C / USB type A)

1 Beknopte handleiding

1 Quick-Start-Guide

● Technische gegevens

Ingangsspanning/ -stroom:	5 V $\overline{=}$ 2,1A max.
Batterijvoeding:	1 x 7,4 V oplaadbare lithium-ion batterij met 2500 mAh (Batterij kan niet vervangen worden)
Muziek uitvoer:	2 x 15 W (RMS)
Standaard voor draadloos:	Bluetooth® 5.3
Frequentieband:	2402 MHz - 2480 MHz
Max. zendvermogen:	-4.84 dBm
Oplaadpoort:	USB-C
AUX-in stekker:	Aansluiting van 3,5 mm
Afmetingen:	ong. 210 x 145 x 118 mm (B x H x D)
Gewicht:	ong. 1,51 kg

Bedrijfsomstandigheden:	0°C - +35°C, max. 80% relatieve vochtigheidsgraad
Opslagtemperatuur:	0°C - +40°C, max. 80% relatieve vochtigheidsgraad
Bedrijfstijden:	ong. 6 uur afspelen van muziek
Laadtijd:	ong. 4 uur
Bluetooth®-protocollen:	AVRCP (bedient de belangrijkste audiofuncties via de mobiele telefoon op afstand), A2DP (draadloze audiotransmissie)
Stroomverbruik in uitgeschakelde stand:	< 0,157 W
Tijd bereikt automatisch uit-modus:	<15 minuten



Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke veiligheidsinformatie voor het gebruiken van het product. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. Lees voor het gebruik van het product alle veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen! Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

⚠ GEVAAR!

- **LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!**

⚠ GEVAAR!

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!**

Verpakkingsmateriaal (d.w.z. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om mee te spelen. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of

gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.


WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open nooit de behuizing van het product omdat er een explosiegevaar bestaat! Het product bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.

WAARSCHUWING!

Draadloze interferentie?

Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimtes, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden. Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrilatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden. De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten. Plaats het product niet in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen) met de draadloze componenten ingeschakeld, omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.

-  **OPMERKING:** Bij gebruik van het product wordt aanbevolen dat ALLE kabels (USB / AUX) minder dan 3 meter lang zijn om elke vorm van storing te voorkomen.

WAARSCHUWING! **Veiligheidsinstructies voor ingebouwde oplaadbare batterijen**

- Het product mag niet afgedekt zijn tijdens het laden.
- Als er vloeistoffen uit het product lekken, moeten deze niet in contact komen met de huid, de ogen of de slijmvliezen, in verband met gevaar voor chemische brandwonden. Er moeten

geschikte veiligheidshandschoenen worden gebruikt.

- Als de huid, de ogen of de slijmvliezen in contact zijn gekomen met de vloeistof, moeten de betreffende plekken met water worden gewassen en moet er onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.

DRAAG BESCHERMENDE



HANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare accu's kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

- Reparaties aan het product moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of klantendiensten. Onjuiste reparaties brengen de gebruiker in aanzienlijk gevaar. Hierdoor komt de garantie tevens te vervallen.
- Houd u aan de gebruiksbeperkingen en verboden voor producten met batterijen in situaties die gevaarlijk kunnen zijn, zoals benzinstations, luchthavens, ziekenhuizen, enz.

LET OP! GEVAAR VAN SCHADE

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De oplaadbare batterij kan niet worden vervangen.
- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de laadkabel is vastgesteld.
- Als u iets ongewoons opmerkt tijdens het gebruik (bijv. ongewoon geluid, vreemde geur of rook), schakel het product dan onmiddellijk uit en maak alle kabels los. Gebruik het product niet meer.
- De oplaadbare batterij van het product mag alleen worden opgeladen in een droge omgeving omdat het niet is beschermd tegen spatwater wanneer de contactkap voor USB C-laadaansluiting open is gelaten. Let op de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de lader.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt.

- Plaats geen brandende kaarsen of open vuur op of bij het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven!

⚠ LET OP!

Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van de omgeving. In het geval van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat ongeautoriseerde derden de gegevens ontvangen. OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het apparaat. OWIM GmbH & Co. KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en apparaten die niet door

OWIM worden gedistribueerd. De gebruiker van het apparaat is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van interferentie veroorzaakt door dergelijke ongeautoriseerde modificaties van het apparaat, evenals door vervanging van dergelijke apparaten.

● Voorafgaand aan het gebruik

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is. In geval van schade of ontbrekende onderdelen neemt u contact op met de dealer die dit product heeft verkocht.
- Plaats het product op een vlakke, egale ondergrond voor gebruik.

● Aan de slag

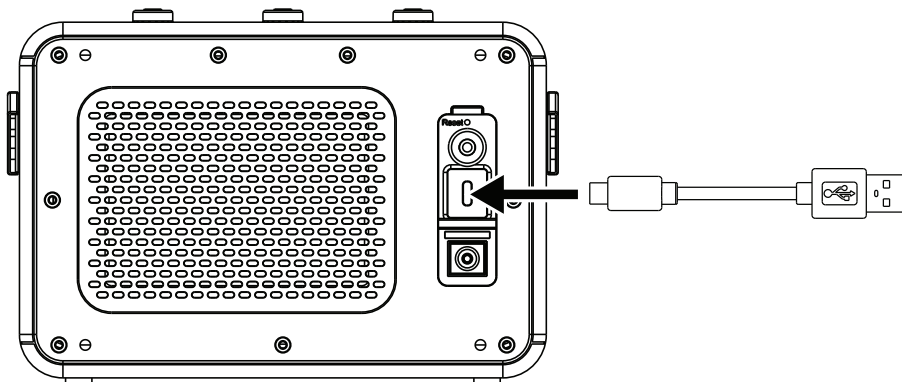
1

Opladen van het product

Steek de USB-C-connector van de laadkabel in de USB-C-laadpoort en sluit vervolgens de USB-connector van de laadkabel aan op de USB-poort van een USB-adapter (niet meegeleverd).


De LED zal rood oplichten tijdens het laden en dan uitschakelen als de batterij volledig opgeladen is.

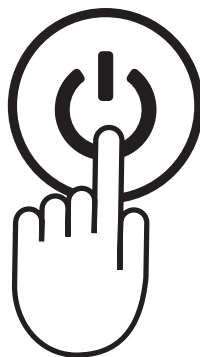
De oplaadtijd voor een lege oplaadbare batterij bedraagt ca. 4 uur.



2

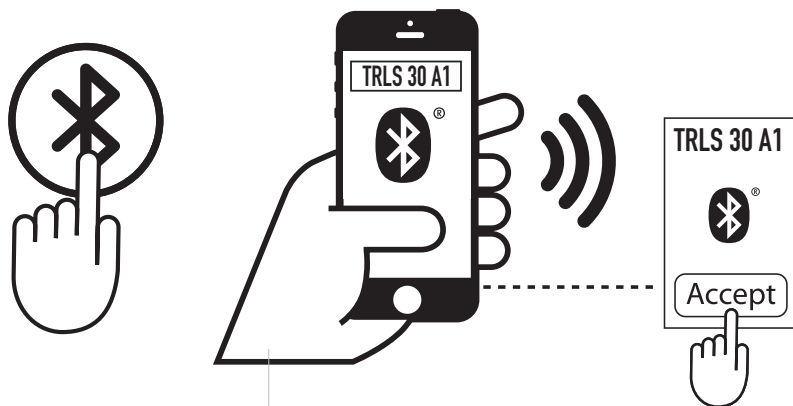
Het inschakelen van het product

Houd  ongeveer 2 seconden ingedrukt.
Er klinkt een signaaltoon en de LED knippert eenmaal per seconde blauw en is gereed voor Bluetooth-koppeling.

**3**

Het product verbinden met het afspelapparaat via Bluetooth®

Houd  2 seconden ingedrukt.
ACCEPTTEER de productidentificatie „TRLS 30 A1” op het afspelapparaat.
Er klinkt een signaaltoon en de LED knippert één keer per 5 seconden blauw nadat de verbinding met het afspelapparaat tot stand is gebracht.



Status van bedrijfs-LED's

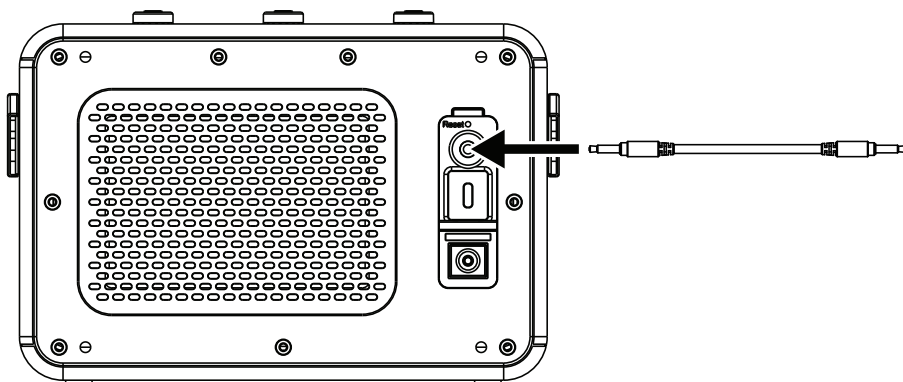
Knop	Functie
Licht rood op.	Batterij wordt opgeladen (in de uit-modus)
Rood knipperend	Batterijvermogen is laag
Blauw knipperend	Bluetooth®-koppelmodus
Licht blauw op.	Afspelen via Bluetooth®
Paars knipperend	De batterij wordt opgeladen in de Bluetooth®-modus
Knippert blauw en rood	De batterij wordt opgeladen in de Bluetooth®-koppelmodus
Licht groen op.	AUX-modus
Licht geel op.	De batterij wordt opgeladen in de AUX-modus

4

Het product aansluiten op het afspeelapparaat via de AUX-in poort

Sluit de AUX-kabel (niet meegeleverd) aan op de AUX-in -aansluiting op het apparaat en het afspeelapparaat.

Het LED-lampje gaat groen branden.



● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontziet het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product BLUETOOTH®-LUIDSPREKERR HG13570, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.owim.com



● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 487597_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)









E-Mail: owi@lidl.be

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	21
Einleitung	Seite	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	22
Lieferumfang	Seite	22
Technische Daten	Seite	22
Sicherheit	Seite	22
Sicherheitshinweise für Akkus	Seite	23
Vor der Inbetriebnahme	Seite	24
Erste Schritte	Seite	25
Entsorgung	Seite	27
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	28
Garantie und Service	Seite	28
Garantie	Seite	28
Abwicklung im Garantiefall	Seite	28
Service	Seite	29

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „VORSICHT“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.

	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.
	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthaftes Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!
	Gleichstrom / -spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung
 	Anmerkung: USB-Type-C-Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die über das Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen dem vom Funkgerät benötigten Minimum von 9,5 Watt und dem Maximum von 10,5 Watt liegen, um maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

● Technische Daten

● Einleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 487597_2501 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung


Dieser BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER (nachfolgend „Produkt“ genannt), ein Gerät aus dem Bereich der Unterhaltungselektronik, ist dafür vorgesehen, Audiomaterial wiederzugeben, welches via Bluetooth oder Klinkenkabel zugespielt werden kann.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Reklamationen jeglicher Art, welche aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren oder aus verbotenen Modifikationen des Lautsprechers resultieren, werden als unbegründet betrachtet. Eine solche Verwendung geschieht auf eigenes Risiko.

● Lieferumfang

- Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial und prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit. Wenden Sie sich bei fehlenden oder beschädigten Teilen an den Verkäufer.

- 1 Bluetooth®-Lautsprecher
- 1 Ladekabel (USB-C / USB Typ A)
- 1 Kurzanleitung
- 1 Quick-Start-Guide

Eingangsspannung/ -strom:	5 V  2,1 A max.
Battery power supply:	1 x 7.4 V Lithium-Ion-Akku mit 2500mAh (Der Akku ist nicht austauschbar.)
Musikleistung:	2 x 15 W (RMS)
Funkstandard:	Bluetooth® 5.3
Frequenzband:	2402 MHz - 2480 MHz
Max. Sendeleistung:	-4.84 dBm
Ladebuchse:	USB-C
AUX-Eingang:	3,5-mm-Klinkenstecker
Abmessungen:	ca. 210 x 145 x 118 mm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 1,51 kg
Betriebsbedingungen:	0 bis +35 °C, max. 80 % rel. Luftfeuchte
Lagertemperatur:	0 bis +40 °C, max. 80 % rel. Luftfeuchte
Betriebszeit:	ca. 6 Stunden Wiedergabe von Musik
Ladezeit:	ca. 4 Stunden
Bluetooth®-Protokolle:	AVRCP (zu Fernsteuerung von Audiofunktionen über Mobiltelefone), A2DP (drahtlose Audioübertragung)

Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: <0,157 W

Zeit erreicht automatisch ausgeschalteten Zustand: <15 Min.



Sicherheit

Dieses Kapitel liefert wichtige Sicherheitshinweise zur Handhabung des Produktes. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedienund

Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

GEFAHR!

■ **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

GEFAHR!

■ **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produktgehäuse, da andernfalls Explosionsgefahr besteht! Im Inneren befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.

WARNUNG!

Funkschnittstelle

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Werkstätten und in der Nähe medizinischer Geräte aus. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionalität empfindlicher Elektronik stören. Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Schrittmachern und implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, da elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Schrittmachern beeinträchtigen kann. Übertragene Funkwellen können Hörgeräte stören. Platzieren Sie das Produkt bei aktivierten Drahtlosfunktionen nicht in der Nähe von entflammaren Gasen oder potenzielle explosionsfähigen Umgebungen (z. B.

Lackierereien), da die abgestrahlten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen könnten.

- **HINWEIS:** Bei Verwendung sollten ALLE Kabel (USB / AUX) weniger als 3 Meter lang sein, damit es nicht zu Störungen kommt.



WARNUNG!

Sicherheitshinweise für Akkus

- Decken Sie das Produkt während des Aufladens nicht ab.
- Wenn Flüssigkeiten aus dem Produkt austreten, können diese zu Reizungen oder Verätzungen der Haut, Augen oder Schleimhäuten führen. Es müssen entsprechende Schutzhandschuhe verwendet werden.
- Wenn die Haut, Augen oder die Schleimhäute mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, müssen die betroffenen Stellen mit viel Wasser gespült werden und es muss umgehend ein Arzt aufgesucht werden.

■ **SCHUTZHANDSCHUHE**



TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Reparaturen am Produkt dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundendienst durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Sie werden auch die Garantie ungültig machen.
- Beachten Sie die Verwendungsbeschränkungen und Verwendungsverbote für batteriebetriebene Produkte in Situationen, die gefährlich sein können, wie z. B. an Tankstellen, Flughäfen, Krankenhäusern usw.

ACHTUNG! ACHTUNG SACHSCHÄDEN

- Dieser Artikel enthält keine Teile, welche vom Verbraucher gewartet werden können. Der Akku kann nicht ersetzt werden.
- Überprüfen Sie den Artikel vor jeder Verwendung! Wenn Sie irgendwelche Beschädigungen am Gerät oder am Ladekabel entdecken, verwenden Sie das Gerät nicht mehr!

- Falls Sie während der Benutzung etwas Ungewöhnliches (z. B. ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bzw. Rauch) feststellen, schalten Sie das Produkt umgehend aus und trennen Sie alle Kabel. Stellen Sie die Benutzung des Produktes ein.
- Das Produkt muss vor Tropf- und Spritzwasser geschützt werden, wenn die Anschlussabdeckung des USB-C-Ladeanschlusses geöffnet ist. Bitte beachten sie außerdem die Nutzungsanweisungen des Ladegerätes vom Hersteller.
- Plötzliche Temperaturänderungen können dazu führen, dass sich Kondensation im Inneren des Produktes bildet. Warten Sie in diesem Fall vor der Benutzung einige Zeit, bis sich das Produkt akklimatisiert hat.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere Gegenstände mit offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!

⚠ ACHTUNG!

Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von den Umgebungsbedingungen. Im Falle einer

schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden. Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Interferenzen mit Radio- oder Fernsehgeräten, welche durch unautorisierten Eingriff in das Gerät verursacht werden. Darüber hinaus übernimmt die OWIM GmbH & Co. KG keine Verantwortung für den Ersatz oder den Austausch von Kabel und Geräten, welche nicht von OWIM vertrieben werden. Ausschließlich der Nutzer des Geräts ist verantwortlich für die Beseitigung von Interferenzen, welche durch solche unautorisierten Änderungen des Geräts verursacht werden, ebenso wie für den Ersatz solcher Geräte.

● **Vor der Inbetriebnahme**

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts! Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, der dieses Produkt verkauft hat.
- Stellen Sie das Produkt beim Betrieb auf einen ebenen, gleichmäßigen Untergrund.

● Erste Schritte

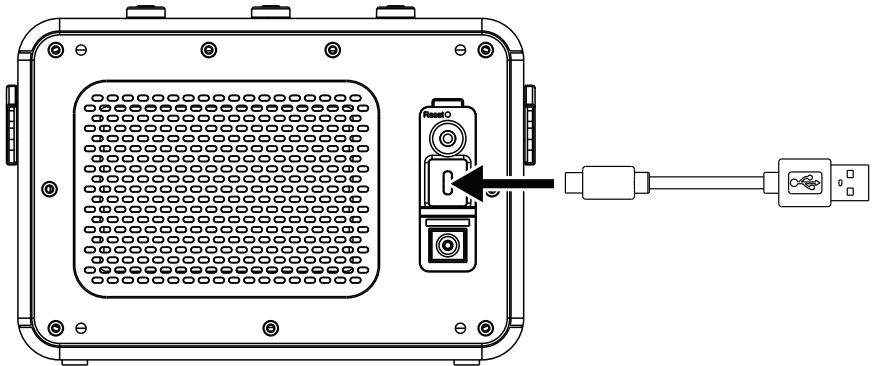
1

Produkt aufladen

Stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels in den USB-C-Ladeanschluss und anschließend verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels mit dem USB-Anschluss eines USB-Adapters (nicht im Lieferumfang enthalten).


Die LED leuchtet während des Ladevorgangs rot und schaltet sich aus, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Die Ladezeit bei einem komplett entladenen Akku beträgt etwa 4 Stunden.

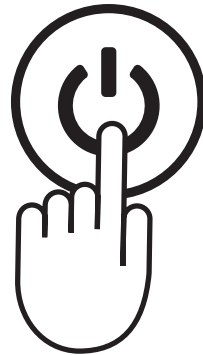


2

Produkt einschalten

Halten Sie  etwa 2 Sekunden gedrückt.

Es wird ein Signalton ausgegeben und die LED blinkt einmal pro Sekunde blau. Das Gerät ist zur Kopplung bereit.



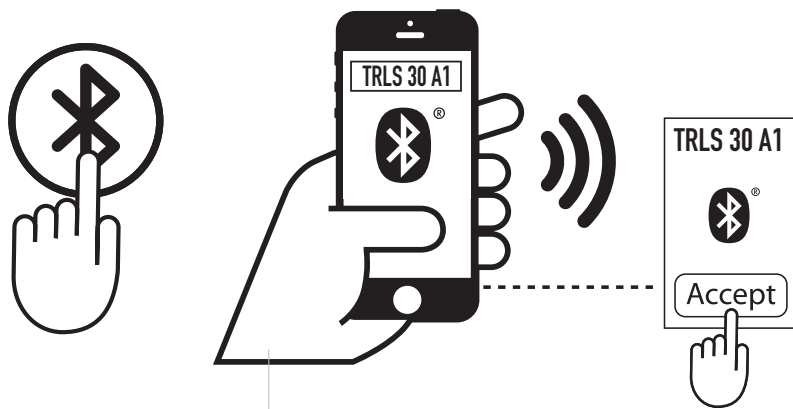
3

Produkt per Bluetooth® mit dem Wiedergabegerät verbinden

Halten Sie  2 Sekunden gedrückt.

Nehmen Sie die Produktkennung „TRLS 30 A1“ am Wiedergabegerät an.

Nach erfolgreicher Verbindung mit einem Wiedergabegerät wird ein Signalton ausgegeben und die LED blinkt einmal alle 5 Sekunden blau.



Betriebs-LED-Zustände

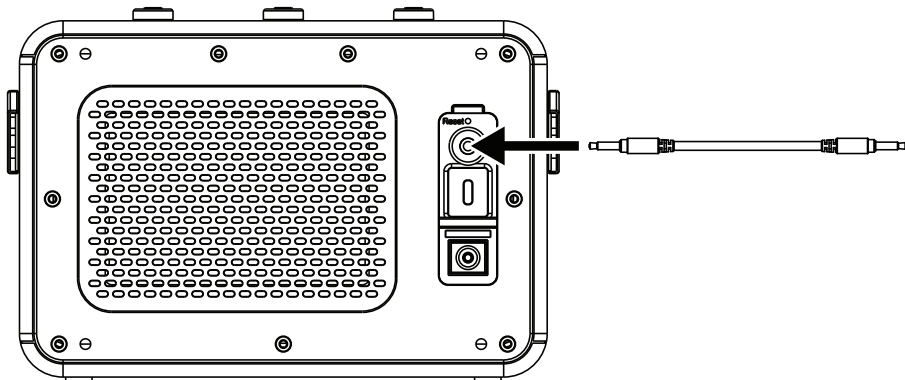
Taste	Funktion
Leuchtet rot	Akku wird aufgeladen (im ausgeschalteten Zustand)
Blinkt rot	Akkustand ist gering
Blinkt blau	Bluetooth®-Kopplungsmodus
Leuchtet blau	Bluetooth®-Wiedergabe
Blinkt lila	Akku wird im Bluetooth®-Modus aufgeladen
Blinkt blau und rot	Akku wird im Bluetooth®-Kopplungsmodus aufgeladen
Leuchtet grün	AUX-Modus
Leuchtet gelb	Akku wird im AUX-Modus aufgeladen

4

Produkt per AUX-Eingang mit dem Wiedergabegerät verbinden

Verbinden Sie das AUX-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem AUX-Eingang am Produkt und dem Wiedergabegerät.

Die LED leuchtet grün.



● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten

Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER HG13570, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com



● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 487597_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13570

Version: 07/2025

IAN 487597_2501

